

2022年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題

【修士課程】 専門科目 フランス語フランス文学 コース ※解答は別紙（横書）

〔フランス語〕

※ 解答は各問（Ⅰ、Ⅱ）をそれぞれ別の解答用紙に記入すること（計2枚）。

Ⅰ. Traduire en japonais

La décoration n'est pas mon fort. Quand je me suis installé dans cette maison — il y a un quart de siècle — j'ai adoré son vide, la sonorité particulière de ses pièces sans meubles, la nudité de ses murs qui faisait penser l'écrivain que je suis à la blancheur d'une feuille de papier. L'une de mes anecdotes préférées concerne le Prince Bibesco, l'un des grands mondains parisiens du début du siècle, infiniment blasé, raffiné et spirituel, grand expert en l'art de vivre. L'un de ses amis — riche lui-même et grand esthète — décore une belle demeure qu'il vient d'acquérir. Tout y est admirable et admirablement disposé. Il invite Bibesco à visiter ce chef-d'œuvre de luxe et de bon goût. Le prince visite, regarde, examine, apprécie, et se laisse enfin tomber dans un fauteuil. L'autre est tout oreille pour entendre le verdict qui va tomber de ses lèvres. Finalement Bibesco prononce : « Oui, d'accord, mais pourquoi pas plutôt rien ? »

Ce « rien », c'est pour moi le point de départ nécessaire de la demeure. Le reste est l'œuvre du temps. Chaque jour, chaque année doit déposer sa trace.

※WEB掲載に際し、著作権者からの要請により出典を追記しております。
Michel Tournier, « Le chat et la tortue », in Petites proses
www.gallimard.fr

Ⅱ. Traduire en français

フランスを旅行したとき、エレベーターが故障して、何人かの乗客と一緒に閉じこめられたことがある。消防士を呼んで助けてもらったのだが、まわりのフランス人たちがこの冒険を楽しんでいるふうで、実に感心したものである。

【修士課程】

専門科目 フランス語フランス文学 コース

※解答は別紙（横書）

〔フランス文学史〕

※ 解答は各問（Ⅰ、Ⅱ）につき、それぞれ別の解答用紙に日本語で記入すること（計2枚）。

※ なお、選択した問題の記号もしくは番号を、それぞれの解答のはじめに記しなさい。

Ⅰ. 下記の設問（A）～（G）のなかから 1題 を選び、300字以上500字以内で記しなさい。

- (A) 中世において北フランスの王権が南フランスの諸地域を制圧していくなかで、どのような変化が生じたかを、とくに言語と文学の面から述べなさい。
- (B) エラスムスを代表とする16世紀のユマニスムにかんして、とくにフランスにおける状況を具体的に述べなさい。
- (C) ギリシア・ローマの古典古代文化が、フランスの17世紀文化に与えた影響について、具体的な例を挙げて論じなさい。
- (D) ジャン＝ジャック・ルソーの著作が、後のフランス革命やロマン主義文学に与えた影響について述べなさい。
- (E) フランス小説の流れの中で、バルザックとフローベールとブルーストがそれぞれ残した小説の技法について知っているところを、その文学史的な意味とともに記しなさい。
- (F) フランスの実存主義について、具体的な人名や作品名を挙げながら知っているところを記しなさい。
- (G) フランス文学がとりわけ美術と強いつながりを有していた時期を選び、その時期の文学にとって美術が持っていた意味を具体的に論じなさい。

Ⅱ. 下記の項目（1）～（14）のなかから 5題 を選び、知るところを記しなさい。

- (1) Aliénor d'Aquitaine
- (2) Choderlos de Laclos
- (3) *Les Fleurs de Tarbes*
- (4) Henri Cartier-Bresson
- (5) Marceline Desbordes-Valmore
- (6) « Marie, levez-vous, vous estes paresseuse »
- (7) Oulipo
- (8) Pierre Corneille
- (9) Port-Royal
- (10) *Les Précieuses ridicules*
- (11) Simone Weil
- (12) « Tout est au mieux dans le meilleur des mondes possibles. »
- (13) *Une saison en enfer*
- (14) *Voyage au bout de la nuit*

2/2

受験番号	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

専門科目 フランス語
(フランス語フランス文学コース)

Ⅱ

ここから記入すること

受験番号	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

専門科目 フランス文学史
(フランス語フランス文学コース)

Ⅱ

ここから記入すること